

4. Саженов А.Н., Саженова Т.В. Математическое творчество: классические олимпиадные темы и задачи высокого уровня сложности // Сборник научных статей международной школы-семинара «Ломоносовские чтения на Алтае: фундаментальные проблемы науки и образования». – Барнаул: Изд-во АлтГУ, 2015.

5. Саженов А.Н., Саженова Т.В. О некоторых содержательных аспектах воспитания математической культуры у учащихся и студентов // Сборник трудов всероссийской конференции по математике МАК 2016. – Барнаул: Изд-во АлтГУ, 2016.

УДК 371.3

**Обучение чтению по специальности «Математика
и компьютерные науки» на основе аудирования
профессионально направленной речи**

Т.В. Скубневская
АлтГУ, г. Барнаул

Очевидно, что для развития способности к коммуникации в устной речи и письменной формах на русском и иностранном языках (ОК-5) у студентов бакалавриата по направлению подготовки «Математика и компьютерные науки» [1] совершенно необходима работа с языком специальности [2] и текстами по специальности для решения задач будущей профессиональной деятельности, для развития способности к самоорганизации и к самообразованию (ОК-7), а также к самостоятельной научной работе (ОПК-3).

Классической является аксиома Г.В. Роговой о том, что чтение является основным средством пополнения и расширения знаний специалиста, заметим, в какой бы сфере он ни работал. «Чтение будет выполнять свою функцию в том случае, если, во-первых, специалист умеет читать, т.е. пользоваться разными видами чтения, как-то: просмотровым – для определения ценности источника (нужен – не нужен, каков уровень изложения и т.п.); поисковым для нахождения ответа на возникший у него вопрос; детальным или изучающим – в целях обогащения своих знаний, знакомства с автором, его концепцией, с идеями, которые он развивает. Во-вторых, если специалист умеет читать быстро, что связано с 1) овладением приемами разного вида чтения, 2) знанием структурно-смысловой организацией текста, 3) его композиции (они же разные в зависимости от характера источника). В-третьих, если специалист умеет извлекать информацию из читаемого текста в виде фактов, идей, изложенных в нем, а также умеет находить воз-

возможность использовать «вычитанную информацию» в своей практической работе» [3, с. 6–7]. Согласимся с позицией Г.В. Роговой, высказанной относительно студентов педагогических институтов, но актуальной и для нас, что «ещё в стенах университета научить студентов читать литературу по специальности, чтобы они умели пользоваться разными видами чтения, могли читать быстро, умели извлекать информацию из текстов и находить ей применение для решения задач, практических и педагогических» [3, с. 7].

Наши наблюдения показывают, что студенты естественных факультетов, к сожалению, – студенты факультета математики и информационных технологий не являются исключением, – читают на русском языке мало и недостаточно эффективно, т.е. медленно и не «вычитывают» основные мысли из текста, – наблюдения велись за чтением газетного материала студентами указанного направления по темам межличностного и межкультурного взаимодействия студентов университетов в I семестре 2016/2017 уч. г. Результаты с чтением и вычитыванием смысла из текстов на иностранном языке, в частности, на немецком языке, в I семестре несколько не лучше, так как на иностранном языке студентами читается только учебная литература и только по заданию преподавателя иностранного языка. Эти свидетельства указывают только на факт отсутствия устойчивых навыков чтения материалов на иностранном языке выпускниками школ, лицеев или гимназий, и, как следствие, отсутствие умения извлекать из текстов информацию. Следовательно, чтению текстов по избранной специальности студентов и языку специальности надо уделять особое внимание с первого курса. Поскольку наряду с тематикой и проблематикой бытовой и социально-культурных сфер общения [4, с. 8] на I курсе в I семестре в учебный процесс включаем тексты, представляющие тематику элементарных разделов математики, в которых сообщается заведомо известная информация, чтение этих текстов является снятием трудностей содержания, но знакомством с языковой формой.

Такой подход в целом рассматривается С.А. Шаншиевой и Г.И. Славиной как промежуточная стадия для развития мыслительной активности по опознанию известного, облечённого в новую форму, которая носит в психологии название «ага-эффект». При этом такие тексты являются по мнению С.А. Шаншиевой [5, с. 50] «трамплином», отталкиваясь от которого обучаемый переходит к учебным математическим текстам, несущим в себе большие языковые и смысловые трудности, а далее – к подлинно научным текстам. Данный подход представляет классический способ обучения чтению через чтение.

В то же время существует и другой, менее традиционный опыт, но не менее эффективный и уже проверенный способ обучения чтению математической литературы, который мы применяем и на направлении подготовки «Математика и компьютерные науки» (уровень бакалавриата). Это методика обучения чтению литературы по специальности на основе аудирования профессионально направленной речи [7]. Несмотря на то, что это методика появилась 30 лет назад, она не утратила свою актуальность и сегодня. Более того, она предвосхитила сегодняшний запрос на соотношение устной речи и чтения для профессиональных целей в учебном процессе в неязыковом вузе. Так, по последним данным Т.Ю. Погодиной и Л.В. Шибаевой [8, с. 84–85], большая часть времени, которую мы тратим на коммуникацию, приходится на аудирование, что составляет со ссылкой на Т.М. Надину и О.Я. Гойхман (2006 г.) от 45% до 53% времени коммуникации.

Под профессионально направленной речью вслед за В. Шмидтом, Х. Штумхедером понимается «актуализированная в конкретных текстах по специальности подсистема общенародного языка с характерным словарем по специальности и специальными нормами в выборе, применении частности общеязыковых лексических и грамматических средств в целях оптимального взаимопонимания специалистов в области специальности, которая существует в двух видах коммуникации (с соответствующими переходными формами): письменной и устной профессиональной речи....» (Т.С).

В сжатой форме организация обучения чтению литературы по специальности на основе аудирования профессиональной речи, внедрённая и используемая на факультете математики и информационных технологий, отображена схематически на рисунке.

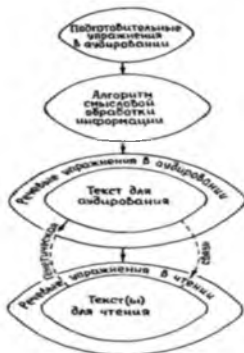


Рисунок – Организация обучения чтению литературы по специальности на основе аудирования профессиональной речи

Библиографический список

1. Приложение к приказу Министерства образования и науки Российской Федерации от 7 августа 2014 г. №949.
2. Скубневская Т.В. Язык специальности в модернизируемом образовательном процессе. Теоретические аспекты // Роль иностранного языка в модернизации современного образовательного процесса: материалы Международной научно-практической конференции, Барнаул, 2 июня 2011 г., Барнаул: Концепт, 2011. – С. 9–11.
3. Рогова Т.В. Научно-методическая деятельность учителя иностранного языка и подготовка к ней студентов в педвузе: методические разработки. – М.: 1984. – 120 с.
4. Скубневская Т.В., Таранова Е.С. Обновление содержания дисциплины «Иностранный язык в неязыковом вузе». Теоретические аспекты // Роль иностранного языка в модернизации современного образовательного процесса: материалы Международной научно-практической конференции. 2 июня 2011 г. – Барнаул: Концепт, 2011. – С. 4–8.
5. Шаншиева С.А. Методика отбора учебных текстов на английском языке по профилю специальности // Повышение эффективности процесса обучения иностранным языкам в неязыковом вузе: сборник научных трудов. – М., 1980. – 69 с.
6. Славина Г.И. К вопросу об интенсификации процесса обучения иностранным языкам в аспирантских группах // Повышение эффективности процесса обучения иностранным языкам в неязыковом вузе: сборник научных трудов. – М., 1980. – 69 с.
7. Скубневская Т.В. Методика обучения чтению литературы по специальности на основе аудирования профессионально направленной речи в неязыковом вузе (на материале немецкого языка) : автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата педагогических наук. – М., 1987. – 16 с.
8. Погодина Т.Ю., Шиббаева Л.В. Об обучении иноязычному аудированию // Опыт и перспективы обучения иностранным языкам в евразийском образовательном пространстве: сборник научных трудов по материалам VI Международной научно-практической конференции, Барнаул, 5 июня 2016. Выпуск 1. – Барнаул: Концепт, 2016. – С. 84–91.